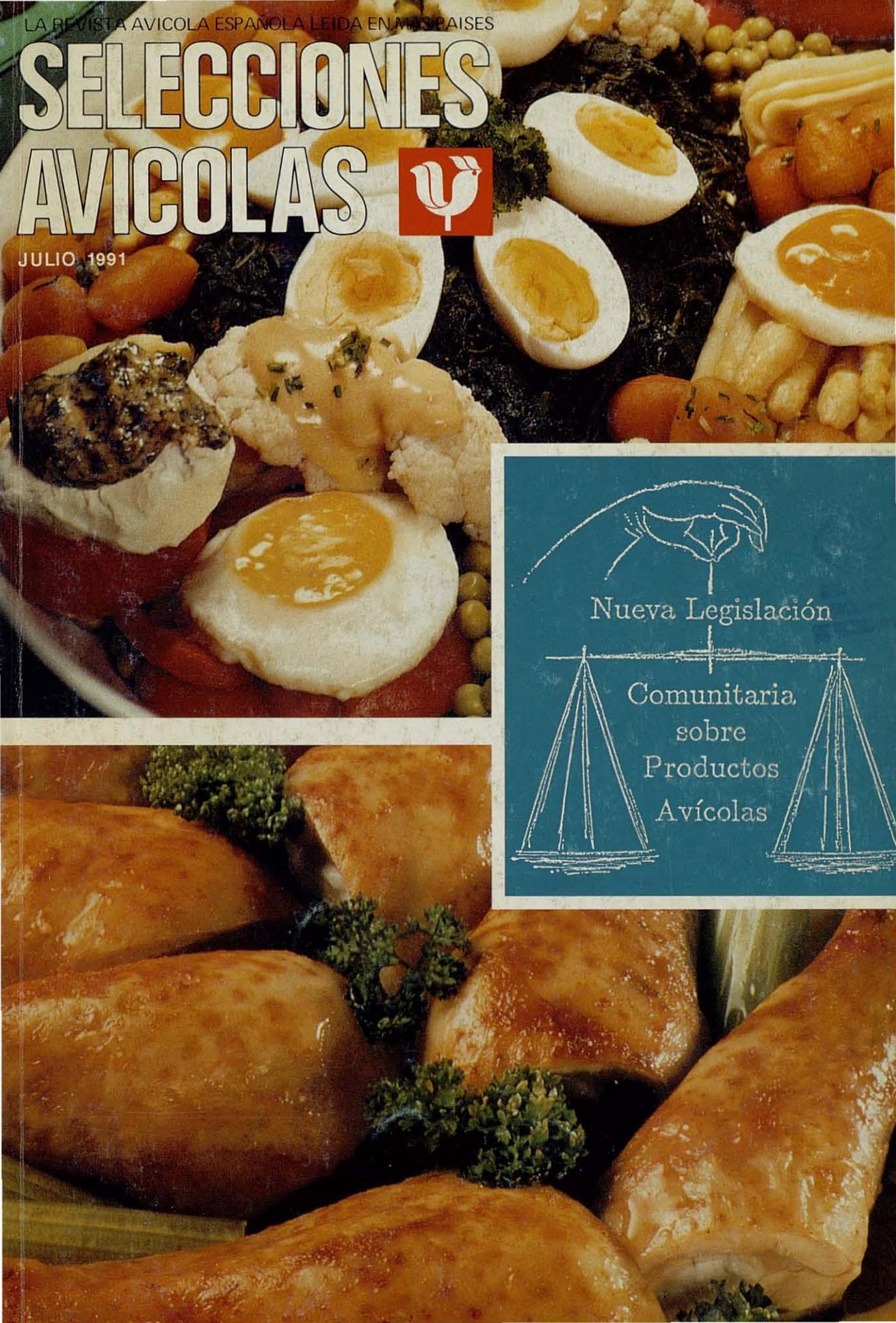
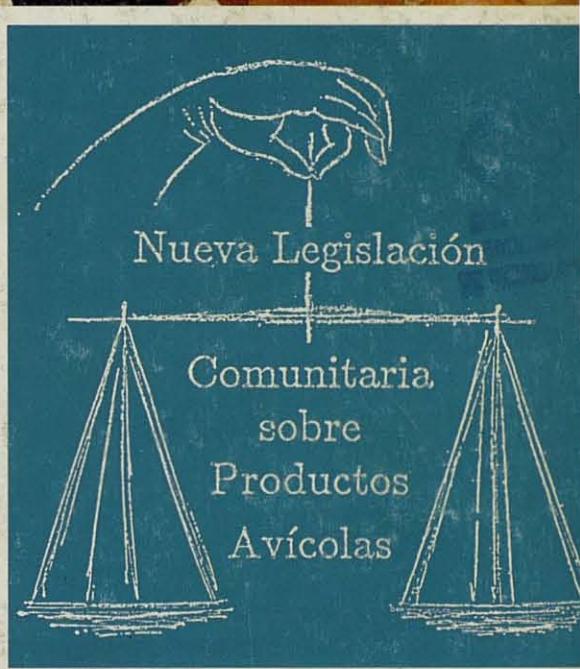


LA REVISTA AVICOLA ESPAÑOLA LEIDA EN MÁS PAISES

# SELECCIONES AVICOLAS



JULIO 1991

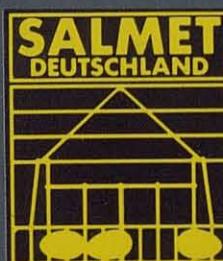


# SALMET

## LA JAULA

**¡Por fin en España!**

El "ABANICO":  
el revolucionario  
sistema de secado



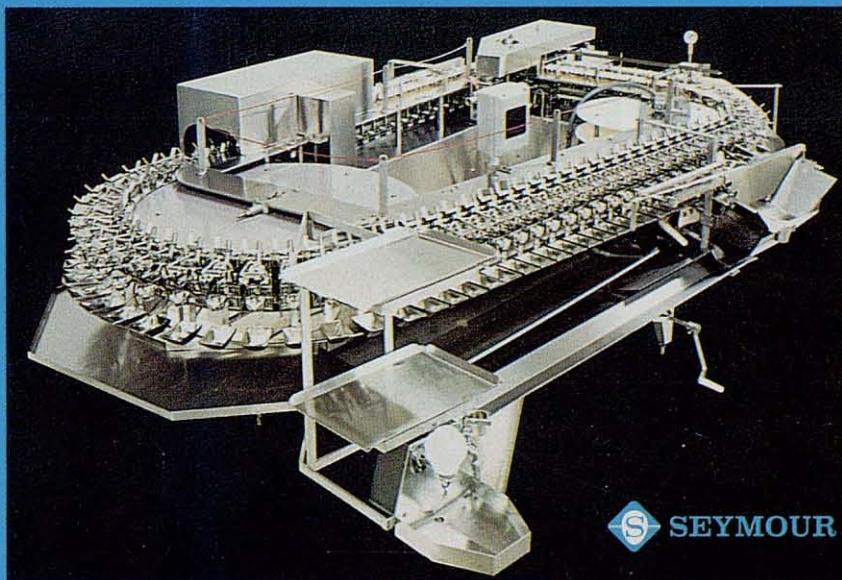
# Zulategui y Cía.

Soto de Lezkairu, s/n • Apartado 1241  
Teléfonos: (948) 23 12 93 - 23 20 71.  
Fax: (948) 23 10 25 - 31006 PAMPLONA

350.000 PLAZAS  
VENDIDAS EN ESPAÑA  
EN 1990

a.  
salazar

# Nº 1 en España en instalaciones de pasteurización de líquido de huevo



Lavadora-rompedora-separadora de huevos SEYMOUR  
Mod. 104 C. 36.000 huevos/h



Planta de pasteurización AVITEC  
para huevo entero, yema y clara, de 750 l/h  
equivalentes a 15.000 huevos/hora

25 años  
a. salazar

Teléfs. (93) 674 52 99 - 674 56 58 - Intern. (3) 674 56 58  
Fax (93) 674 56 58 - Apartado 239 - San José, 46 A  
08190 SANT CUGAT DEL VALLÈS (Barcelona) SPAIN

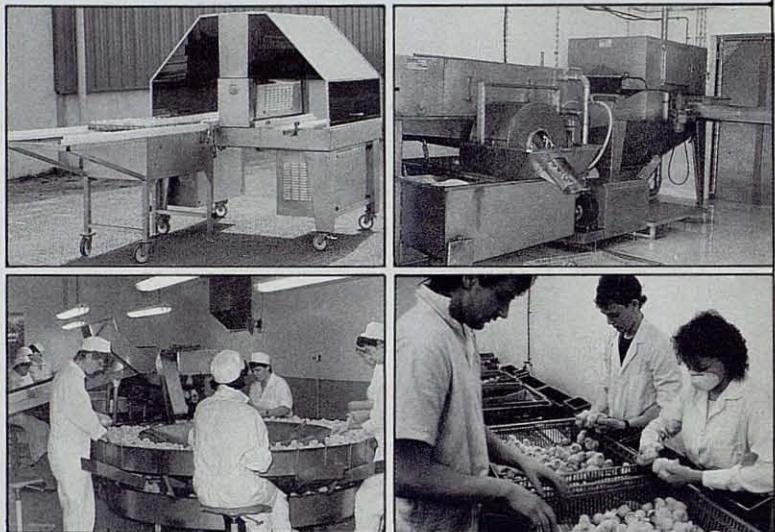
# jubla

Distribuciones Agropecuarias

Gabilondo, 11. 47007 Valladolid  
Tel. (983) 22 38 75. Fax (983) 22 18 35

## Distribuidores para España de equipos automatizados para plantas de incubación

- Sistemas automáticos de sacar pollitos.
- Máquinas automáticas de contar y encajar pollitos.
- Transferencia automática de huevos con o sin miraje.
- Sexaje y vacunación automáticos.
- Volteadoras automáticas de cajas.
- Máquinas automáticas de lavar bandejas, cajas y carros.
- Apiladoras y desapiladoras de bandejas.
- Evacuadores de desperdicios.



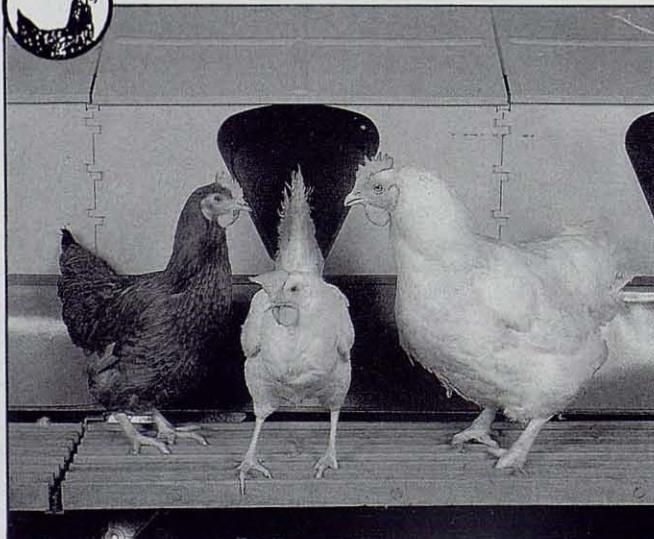
# BREUIL

ETUDES ET CONSTRUCTION DE MATERIEL AGRO-ALIMENTAIRE  
ZI DU VERN - D.P. 141 - 29402 LANDIVISIAU CEDEX, FRANCE  
Tel 98 68 10 10 - FAX 98 68 35 48 - TELEX 941 601

»SUPER«  
COMFORT



PONEDEROS AUTOMATICOS  
**LANDMECO<sup>A/S</sup>**



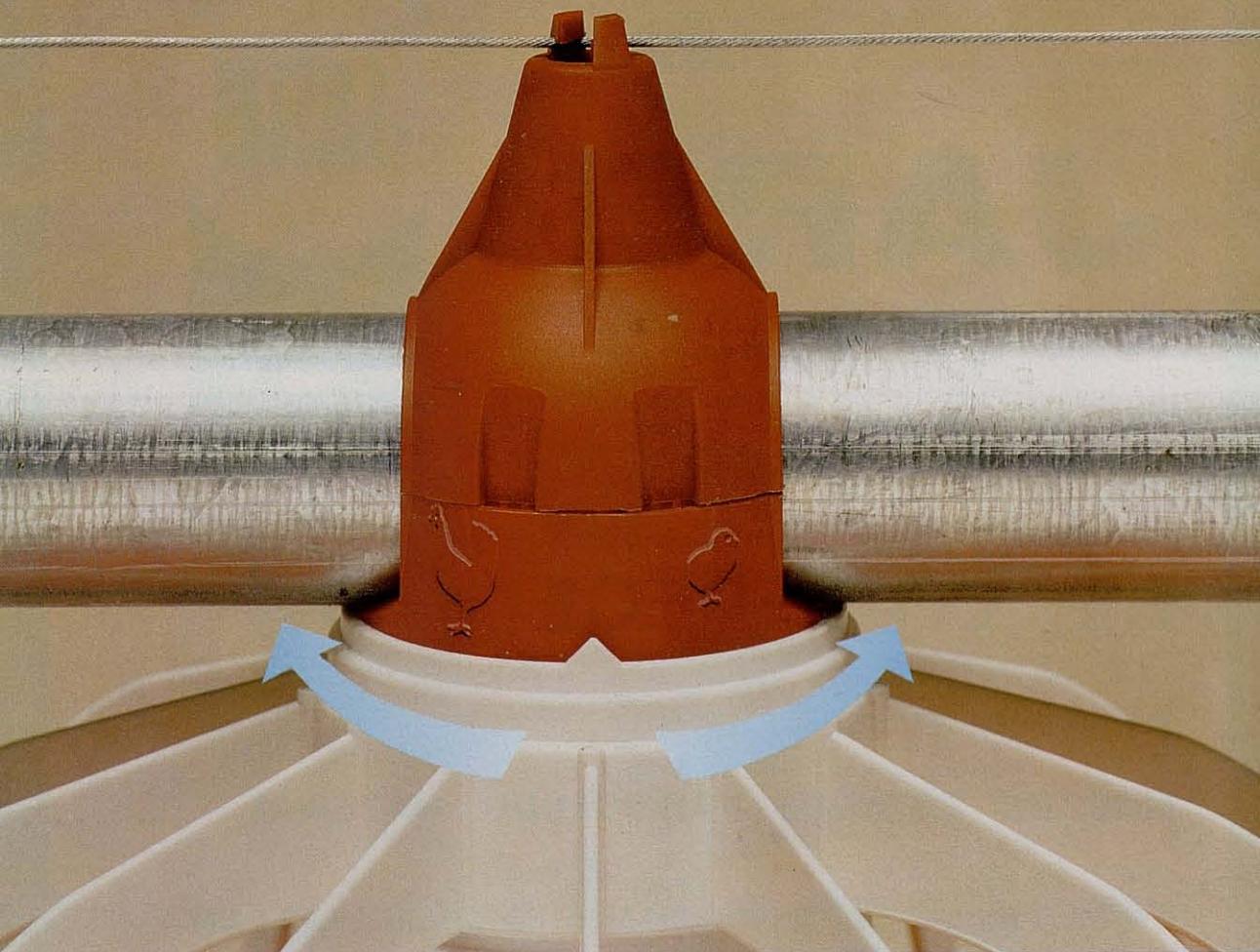
# jubla

Distribuciones Agropecuarias

Gabilondo, 11. 47007 Valladolid  
Tel. (983) 22 38 75. Fax (983) 22 18 35

# TIGSA® M-45

## El comedero más rentable



Este comedero tiene un dispositivo de giro en las tolvitás, que lo adapta fácilmente a la alimentación de la 1.<sup>a</sup> edad.



Permite seleccionar en cada línea las tolvitás que necesita evitando deterioro de pienso durante el primer ciclo de crianza.

Evita bajas en la 1.<sup>a</sup> edad por su sistema protegido de suministro de pienso a los pollitos.

La espiral para el transporte del alimento está garantizada por **TIGSA** al 100% hasta 10 años.

El diseño del comedero M-45, ha sido realizado para facilitar al máximo su manejo y garantizar una mejor función para las 2 edades.

El diseño del plato (con enganche tipo bayoneta) facilitan su montaje y limpieza.

La calidad de los materiales empleados y las características de diseño lo hacen el más rentable.



**TIGSA**®

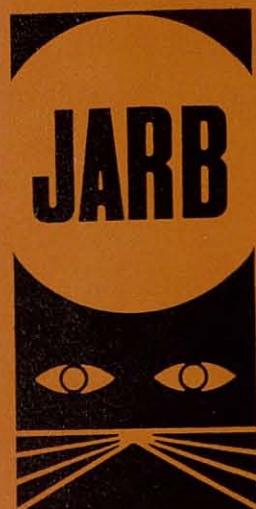
TÉCNICAS  
E INNOVACIONES  
GANADERAS, S. A.

Ctra. C-243 de Vilafranca a Sant Sadurní, km. 9.800  
Apdo. de Correos 307,  
08720 Vilafranca del Penedés (Barcelona) España  
Tels.: (93) 892 20 69 - 892 24 12  
Teléx: 93377 TXSE-E, Fax: (93) 892 15 66

LA EXPERIENCIA

ES UN VALOR

**JARB**



SE LO OFRECE

MAS DE 20 AÑOS FABRICANDO MATERIAL

PARA AVICULTURA Y GANADERIA NOS AVALAN

CONFIE SUS INSTALACIONES A

**JARB**



Equipos para Avicultura  
y Ganadería

**Jarb.s.a.**  
SANTA MAGDALENA, 19 y 21  
APARTADO, 195 - TEL. (93) 892 08 78  
DIRECCION TELEGRAFICA: J A R B  
VILAFRANCA DEL PENEDÈS  
(Barcelona) España

# Combata la ola mortal...

La aparición de resistencias es una amenaza creciente. Los Mycoplasmas, Gérmenes Gramm positivos y Haemophilus spp, ya no responden a muchos antiinfecciosos.

Aun a dosis más elevadas, estos "antiguos combatientes" son incapaces de enfrentarse con las cepas resistentes de nueva aparición. Las enfermedades consumen su dinero llegando incluso a destruir su sustento.

Tiamutín® vale su precio, ya que a dosis bajas ofrece un control fiable y rinde beneficios de productividad. Siendo su característica la de no provocar resistencias, los beneficios a largo plazo están asegurados.

**Todo lo que necesita...**



Representación de las cantidades relativas (concentraciones inhibitorias mínimas) de Tiamulin® y otros antiinfecciosos comunes que se necesitan para detener la propagación de los gérmenes patógenos. Disponemos de datos a su disposición.



# tiamulin®

TIAMULIN BUSINESS GROUP (TBG)



Biochemie GmbH  
A-6250 Kundl  
Austria



*Un  
Futuro  
Seguro*

FACULTAT  
DE VETERINÀRIA  
BIBLIOTECA

Fabricado y distribuido en España por:  
**LABORATORIOS CALIER, S.A.**  
c/. Barcelonés, 26 (Pla del Ràmassà)  
Apartado de Correos 202 (Granollers)  
08520 LES FRANQUESES DEL VALLES (ESPAÑA)  
Tel. 849 51 33 - FAX 840 13 98

Distribuidor exclusivo para Portugal:  
**QUIFIPOR, Lda.**  
Avda. Barbosa du Bocage, 45, 6º - 1000 Lisboa  
Tel. 73 28 62 - Teléx 64864 - Fax 73 26 09



Tiamulin® se conoce como **Tiotilina®** en algunos países y **Denogard®** en los EE.UU. y Canadá.

Nacido para ser líder.

En rentabilidad. Con MAXUS obtendrá un beneficio económico adicional por pollo.

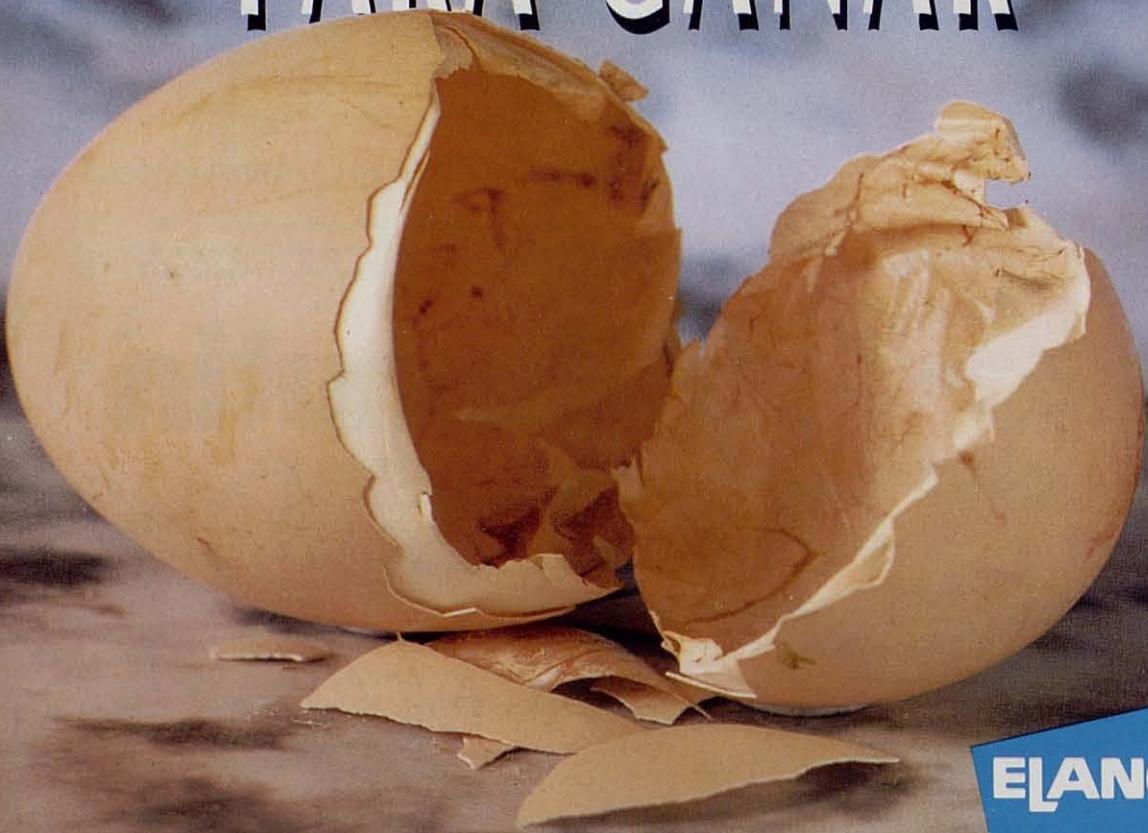
En rendimiento. MAXUS mejora el índice de conversión del pienso en carne, la ganancia de peso y aumenta el consumo de pienso.

En consistencia. Sus consistentes resultados convierten a MAXUS en un elemento estratégico verdaderamente eficaz.

**Maxus**

Nuevo MAXUS de ELANCO.

# NACIDO PARA GANAR



**ELANCO**

LIDERANDO EL CRECIMIENTO

# SELECCIONES AVICOLAS



VOLUMEN XXXIII

NUMERO 7

JULIO 1991

## SUMARIO

### PRODUCCION DE HUEVOS

Programas de iluminación para pollitas de reemplazo  
(*Poultry Fact Sheet*)

431

Consérvese el plumaje de las gallinas

(*Dekalb Management Newsletter*)

435

### PRODUCCION DE CARNE

La problemática de las camas húmedas en las granjas de broilers  
(*XXVIII Symposium de la Secc. Esp. de la WPSA*)

437

### REPRODUCCION

El manejo en la cría de reproductores pesados  
(*Vineland Update*)

453

464 Estadísticas

465 Noticiario

467 Legislación

495 Mercados

496 Guía comercial

500 Índice de anunciantes

SELECCIONES AVICOLAS es una publicación mensual de la Real Escuela de Avicultura. Redacción y Administración: Plana del Paraíso, 14. Tels. (93) 792 11 37 y 792 31 41. FAX (93) 792 31 41. 08350 Arenys de Mar (Barcelona). Fundador: Federico Castelló de Plandolit. Editor y Director: José A. Castelló. Asesor técnico: Albert Gurri Lloveras. Publicidad: Enrique García Martín. Impresión: Tecnograf, S.A. Torras i Bages, 33. Barcelona. Depósito legal: B. 429-1959. ISSN 0210-0541.

Los artículos aparecidos en SELECCIONES AVICOLAS son reproducidos de otras revistas científicas o de divulgación, o de estudios publicados por Centros Experimentales de todo el mundo, para lo cual cuenta con expresa autorización. La clave para conocer la fuente de una traducción es la siguiente: en las revistas que numeran correlativamente sus páginas de principio a fin de año, indicamos en primer lugar el

volumen, luego la o las páginas y en tercer lugar el año; en las que numeran cada número por separado, la segunda cifra se refiere a éste; en las que no indican el volumen, señalamos el año en primer lugar en sustitución de él. También se aceptan artículos originales que reúnan los requisitos que se indicarán a quienes los soliciten.

**PRECIOS DE SUSCRIPCION PARA UN AÑO:** España 2.968 Ptas (incluido IVA); Portugal 5.400 Escudos o 40 \$ USA; Resto extranjero 58 \$ USA. **NUMERO SUELTO:** España 345 Ptas (incluido IVA); Portugal 620 Escudos o 5 \$ USA; Resto extranjero 6,50 \$ USA.

**PONTADA:** La nueva Reglamentación Comunitaria sobre Comercialización de Productos Avícolas, con la que habrá que convivir en el futuro. (Ver la Sección de Legislación).

# Un paso más hacia el pleno mercado único europeo

Como recordará el lector, en los números de septiembre y octubre de SELECCIONES AVICOLAS del año pasado publicamos íntegros los Reglamentos del Consejo de la CEE por los que se establecían las normas de comercialización aplicables, respectivamente, a los huevos y a las aves de corral.

Ahora, tras casi un año de haberse publicado en el Diario Oficial de la CEE tales Reglamentos, el mismo medio ha dado a luz las respectivas disposiciones de aplicación de los mismos.

Dada la importancia que ambos tienen para nuestro sector y a la vista de que su entrada en vigor es prácticamente inmediata -el 20 de junio para el de las aves y el 1 de julio para el de los huevos-, no hemos dudado en insertarlos íntegramente en este número. De todas formas, habida cuenta de su longitud, nuestros lectores podrán comprobar cómo hemos aumentado al mismo tiempo el número de páginas de este número -80 páginas en vez de las 64 habituales- con el fin de restar lo menos posible de su contenido técnico.

Como comentario general ante ambas series de disposiciones, queríamos insistir en primer lugar en lo que ya avanzamos al conocer los Reglamentos originales -ver Selecciones Avícolas de agosto 1990-: el que, siendo de obligado cumplimiento para todos los países de la CEE, incluida España, tendremos que adaptarnos a ellos, nos agraden o no. De esta forma, pues, tales disposiciones comunitarias pasan por encima de las de cada país, siendo necesario observarlas tanto para los productos que atravesen alguna frontera como también para los que se comercialicen en el mercado interior.

En lo que se refiere concretamente a las disposiciones sobre los huevos, creemos que vale la pena fijarse en todo lo concerniente a su conservación y entrega a los centros de embalaje -artículo 1. 1-, a su tipificación -artículos 5 a 10-, a su embalaje -artículo 12-, a su fechado artículos 14 a 17-, etc. De igual forma, es interesante ver que, aparte de los huevos "normales" -se entiende los producidos por gallinas en baterías- se definen claramente las otras 4 categorías admitidas en función de su origen: los procedentes de aves camperas, o bien de las explotadas en parque, en el suelo o en aseladeros. Lástima, sin embargo, que el legislador no haya sido más afortunado en la búsqueda de estas denominaciones ya que, al menos en castellano, para quien no conozca el tema no quedan demasiado claras.

En cuanto a las disposiciones sobre el Reglamento de comercialización de la carne de ave, lo ahora legislado parte de la definición de cada tipo de canal -para pollos, pavos, patos, ocas y pintadas-, así como de sus cortes correspondientes -artículo 1-, indicándose seguidamente los tipos de canales admitidas -artículo 2-, las temperaturas de conservación -artículo 5-, sus categorías -A y B-, su envasado, etc. Y, al igual que con los huevos, pero de forma más exhaustiva, indica las características que deberá reunir la explotación de aves de tipos más selectos -"label", capones, etc- que, en todo caso, deberán sacrificarse en mataderos expresamente autorizados para ello.

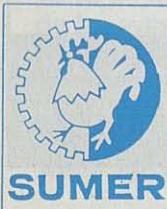
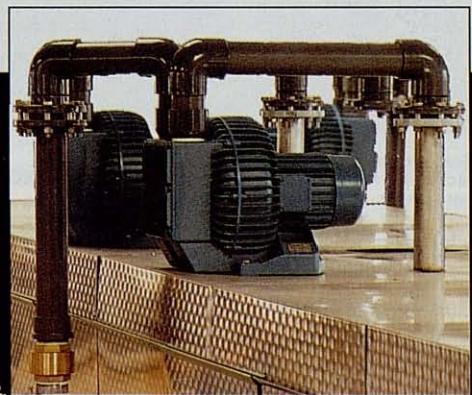
Como puede verse, pues, se trata de todo un conjunto de normas que, aún representando un encarrillamiento de la producción por unos cauces determinados, han de constituir una mayor garantía para el consumidor. Y esto tan importante es desde el punto de vista sanitario como para que no se le dé "gato por liebre" o, en un lenguaje avícola, ni el huevo conservado por el fresco, ni el pollo de granja por el criado al aire libre...



# TANQUE ESCALDADOR DE AIRE «JET»



- Menor temperatura de escaldado.
- Dos modulos independientes y acoplados sucio/limpio.
- Anchura de la vía de escaldado: 380 mm.
- Doble distribución de aire por vía.
- Ahorro energético.
- Totalmente construido en acero inoxidable.



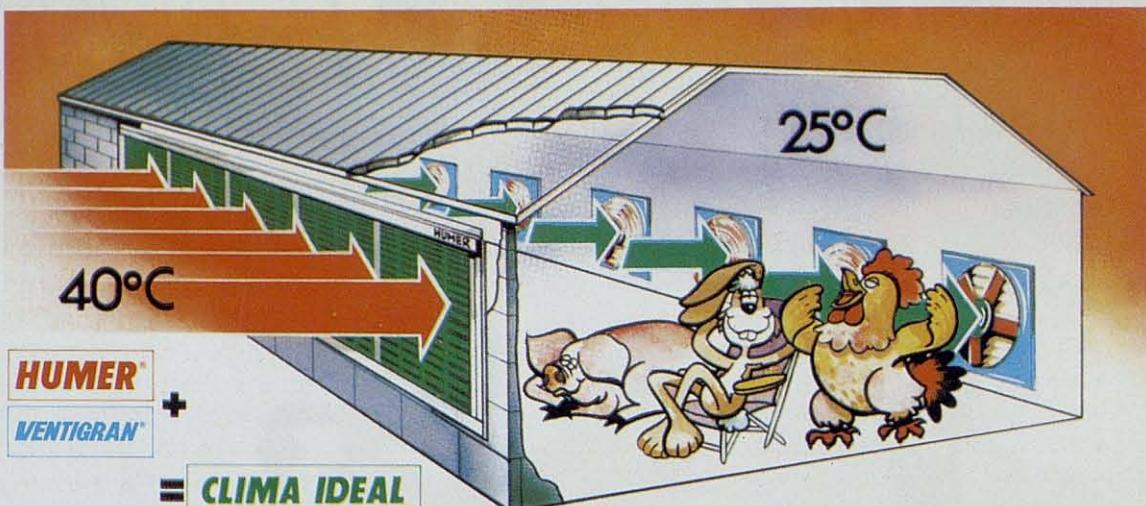
## SUMER, LTD.

MAQUINARIA Y EQUIPO PARA MATADEROS DE AVES

Polygono Industrial Santa Rita • Calle 2, Nave 2 • 08755 CASTELLBISBAL  
(Barcelona) TELS.: 772 18 22 - 772 18 23 - 772 18 24 • FAX 772 18 21 • TELEX 51512 AVFX



# EQUIPOS E INSTALACIONES DE VENTILACION PARA GRANJAS AVICOLAS Y GANADERAS



**GER**  
GESTIONES, ESTUDIOS  
Y REALIZACIONES, S.A.

Ctra. de Valencia, km. 6,300 - Teléfono (976) 50 35 58  
Telefax (976) 50 44 86  
50410 CUARTE DE HUERRA (ZARAGOZA) - ESPAÑA

- EXPERTOS EN CLIMATIZACION.
- PONEMOS EL TERMOMETRO A «RAYA».
- ESTUDIOS SIN COMPROMISO.



**Sertec** NAVES METALICAS PREFABRICADAS PARA AVICULTURA

ALTA TECNOLOGIA

- \* Somos especialistas en el diseño y construcción de racionales NAVE AVICOLAS "LLAVE EN MANO" para pollos, pavos, reproductoras, ponedoras, codornices, etc.
- \* Montajes a toda España y exportación al mundo entero.
- \* Rapidez de montaje: en 5 días instalamos una nave de 1.200 m<sup>2</sup>.
- \* Suministramos la NAVE, CON o SIN equipamiento integral.
- \* Entrega INMEDIATA \* Gran calidad constructiva
- \* Precios sin competencia,
- \* Medidas normalizadas en stock: 100 x 12 x 2,5 m.
- \* Facilitamos financiación a 3 años.
- i Consultenos sus proyectos!

Solicitamos Agentes  
en Diversas Zonas

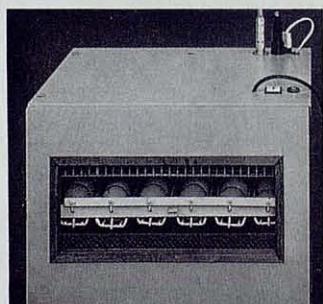
Para mayor información contacte con:

**Sertec**  
Naves ganaderas con clase

Polygono Industrial  
Apartado 84  
VALLS - Tarragona  
Tel.: 977/60.09.37  
Telex: 93.921 JMVE-E

INCUBADORAS

**LEADER**



NUEVAS INCUBADORAS/NACEDORAS electrónicas, de sobremesa, TOTALMENTE AUTOMATICAS, 220 V. para instalaciones cinegéticas, aficionados, cazadores.

Para incubar toda clase de huevos de AVE.

**CUATRO NUEVOS MODELOS:** especialmente diseñados para huevos de PERDIZ, con capacidad para: 180-270-360 y 1.400 huevos.

12 meses de garantía.

Solicite información a:

**LEADER**  
PRODUCTOS AGROPECUARIOS, S.A.  
IMPORT/EXPORT

Paseo de Cataluña, 4  
43887 NULLES (Tarragona)  
Tel (977) 60 25 15 y 60 27 23  
Fax (977) 61 21 96